

# Phonak Audéo™ M

使用手冊



Phonak Audéo M-312/312T/13T

Phonak Audéo M-312/312T/13T Trial



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

# 您的助聽器資訊

這本使用手冊適用下列機型：

## 助聽器型號 CE 認證通過

Phonak Audéo M90-312	2018
Phonak Audéo M90-312T	2018
Phonak Audéo M90-13T	2018
Phonak Audéo M70-312	2018
Phonak Audéo M70-312T	2018
Phonak Audéo M70-13T	2018
Phonak Audéo M50-312	2018
Phonak Audéo M50-312T	2018
Phonak Audéo M50-13T	2018
Phonak Audéo M30-312	2018
Phonak Audéo M30-312T	2018
Phonak Audéo M30-13T	2018
Phonak Audéo M-312 Trial	2018
Phonak Audéo M-312T Trial	2018
Phonak Audéo M-13T Trial	2018

- ❶ 如果未勾選下列任何勾選框，並且您不知道助聽器的型號，請諮詢您的聽力保健專家。
- ❶ 您的助聽器內建無線傳輸功能並使用 2.4GHz–2.48 GHz 頻率範圍運作。搭乘飛機時，請確認是否需要切換至飛行模式。請參閱第12章。

## 助聽器型號

<input type="checkbox"/> Audéo M-312 (M90/M70/M50/M30)	312
<input type="checkbox"/> Audéo M-312T (M90/M70/M50/M30)	312
<input type="checkbox"/> Audéo M-13T (M90/M70/M50/M30)	13
<input type="checkbox"/> Audéo M-312 Trial	312
<input type="checkbox"/> Audéo M-312T Trial	312
<input type="checkbox"/> Audéo M-13T Trial	13

## 電池型號

## 耳塞種類

- Dome
- SlimTip
- cShell

# 內容

您的助聽器及充電器是由瑞士峰力公司—基於聽力解決方案的全球領導者在瑞士蘇黎世。

這些優質的產品是數十年研究和專業知識的產物，旨在讓您與美妙的聲音保持連接！  
感謝您做出最佳的選擇，並希望能幫助您獲得多年愉快的聆聽體驗。

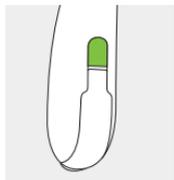
請仔細閱讀使用手冊，以確保您理解並充分使用助聽器。有關產品的功能和優點相關更多資訊，只需聯繫您的聽力保健專家。

Phonak - life is on  
[www.phonak.com.tw](http://www.phonak.com.tw)

<b>您的助聽器</b>	
1. 快速指導	6
2. 助聽器配件	8
<b>使用助聽器</b>	
3. 左側 & 右側助聽器標示	9
4. 開機 / 關機	10
5. 電池	11
6. 戴上助聽器	13
7. 取下助聽器	14
8. 多功能按鈕	15
9. 無線連結總覽	16
10. 初始配對	17
11. 電話來電	20
12. 飛航模式	24
<b>更多資訊</b>	
13. 保養與維護	26
14. 更換耳管	29
15. 服務及保固	34
16. 合規資訊	36
17. 符號代表資訊及描述	42
18. 故障排除	46
19. 重要安全資訊	48

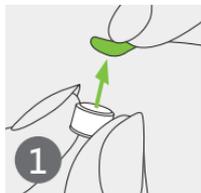
# 1. 快速指導

## 左側 & 右側助聽器標示

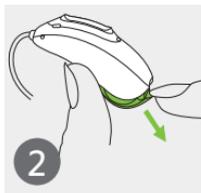


藍色標示代表  
左側助聽器。  
紅色標示代表  
右側助聽器

## 更換電池



取出新的電池並將  
電池上的貼紙撕開  
靜候2分鐘

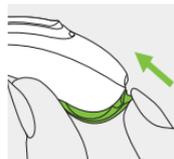


打開電池蓋

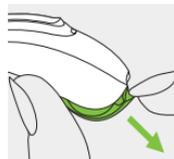


將電池放入電池  
匣內，電池  
" + " 符號朝上

## 開機 / 關機

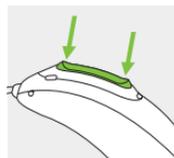


開



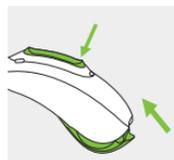
關

## 多功能按鈕



此多功能按鈕具有多種功能。根據助聽器設定，它可以做為音量控制和/或程式切換。依據您的個人助聽器設定操作。如果與藍牙電話配對使用，則短按為接聽電話，長按為拒絕來電。

## 飛航模式



要進入飛航模式，請先將電池蓋開啟，在關閉電池蓋的同時，按住多功能按鈕7秒鐘即可進入飛航模式。要退出飛航模式，只需再次打開和關閉電池蓋即可。

## 2. 助聽器聲學配件

下圖顯示了本使用手冊中描述的助聽器型號和充電器配件。您可以透過以下方式識別您使用的型號。

- 在第3頁檢視 " 您的助聽器 & 充電器詳細資料 "
- 比對您的助聽器及充電器與下列的型號

### 可能的聲學配件



通用耳塞



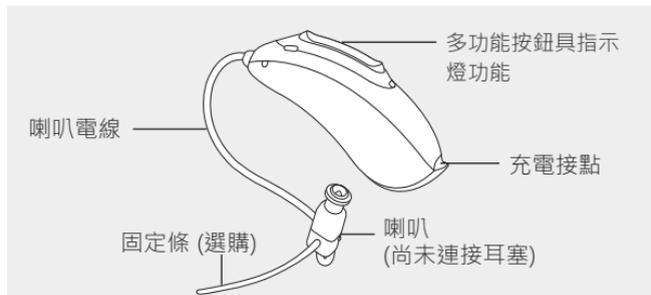
SlimTip



cShell

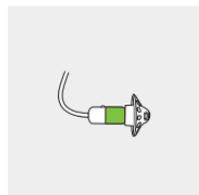
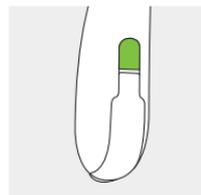
Audéo M-312/312T/13T

Audéo M-312/312T/13T Trial



## 3. 左 & 右耳助聽器標示

紅色或藍色標記告訴您它是左耳助聽器還是右耳助聽器。



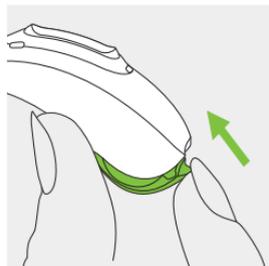
藍色標示是左耳助聽器

紅色標示是右耳助聽器

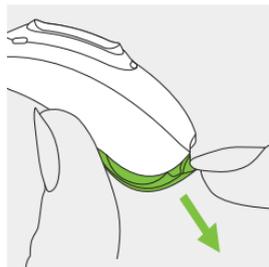
## 4. 開機 / 關機

電池蓋具備電源開關功能。

**1**  
關閉電池蓋 =  
助聽器開機

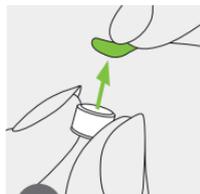


**2**  
打開電池蓋 =  
助聽器關機

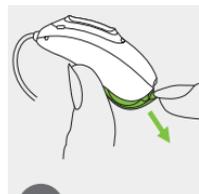


① 當你將助聽器開機你會聽到開機的提示音樂

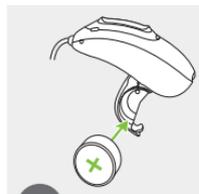
## 5. 電池



**1**  
將新的電池上方  
貼紙撕開並靜置  
2分鐘



**2**  
打開電池蓋



**3**  
將電池放入電  
池匣內，電池  
" + " 符號朝  
上。

① 如果電池蓋很難關閉：請檢查電池是否正確放入，電池 " + " 符號朝上。如果未正確放入電池，助聽器將無法工作，並且電池蓋可能會損壞。

 **低電量：**當電池電量低時，您會聽到兩聲嗶聲。您大約剩下30分鐘的使用時間來更換電池（具體取決於助聽器設定和電池）。我們建議您隨身準備備用的新電池。

## 更換電池

這部助聽器使用鋅空電池(Zinc-Air)辨識您的正確電池尺寸(312或13)透過：

- 向您的購買助聽器商家詢問第三頁
- 檢視助聽器電池蓋內的標誌
- 核對下列表格

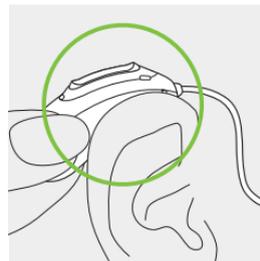
機型	鋅空電池尺寸	包裝顯示顏色	IEC代碼	ANSI代碼
Phonak Audéo				
M-312/-312T	312	褐色	PR41	7002ZD
M-13T	13	橘色	PR48	7000ZD
M-312/-312T Trial	312	褐色	PR41	7002ZD
M-13T Trial	13	橘色	PR48	7000ZD

 請確定您在助聽器使用正確類型的電池(鋅空電池)。另請閱讀第19.2章以獲取有關產品安全性的更多信息。

## 6. 配戴助聽器

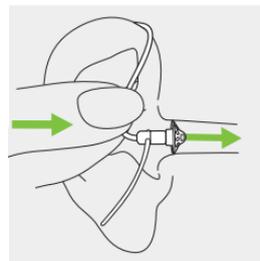
1

將助聽器掛在耳後



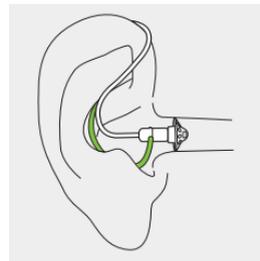
2

將耳塞置入耳道內



3

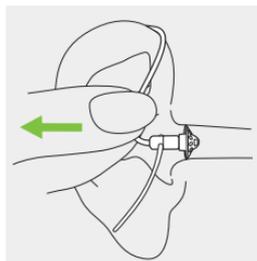
如果細軟管上有固定條，請將其塞入耳甲上以固定助聽器。



## 7. 取下助聽器

1

拉動耳管的彎曲部分，然後從耳朵後面取下助聽器。

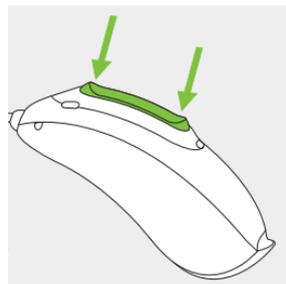


## 8. 多功能按鈕

多功能按鈕具備許多功能

它可以作為音量控制和/或程式切換功能取決於助聽器的設定。

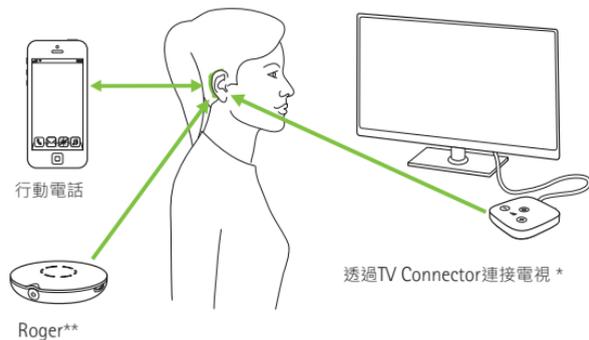
這設定可以在您個人的 "助聽器" 驗配軟體中說明。也可以請您的聽力保健專家將其列印出來。



如果助聽器與具藍牙功能的電話配對，則在多功能按鈕的上部或下部短按即可接聽電話，長按可拒絕接聽來電。請參閱第11章。

## 9. 無線連接總覽

下圖顯示了助聽器可用的無線連接選項。



\* TV Connector可以連接到任何音頻源，例如電視、電腦或音響系統。

\*\* Roger無線麥克風也可以直接連接您的助聽器

## 10. 初始配對

### 10.1 初始配對到具藍牙功能的設備

- ① 每個具有藍牙無線技術的設備只需執行一次配對過程。初始配對後，您的助聽器將自動連接到設備。此過程最多可能需要2分鐘。

1

在您的設備（例如電話）上，確定開啟藍牙無線功能，並在連接設定選單中搜索配對藍牙的設備。

2

將兩部助聽器開機。您會有3分鐘的時間將助聽器與藍牙設備進行配對。



3

在開啟藍牙的設備列表中選擇助聽器。這將同時配對兩部助聽器。嗶聲確認配對成功。

① 有關藍牙無線技術的配對說明的更多信息，請參閱[www.phonak.com/audeomarvel](http://www.phonak.com/audeomarvel)

## 10.2 連接到藍牙設備

將助聽器與設備配對後，它們會在打開時自動重新連接。

① 只要設備保持開啟並在範圍內，連接狀態就將保持。

① 您的助聽器最多可配對兩個設備。

## 11. 電話來電

您的助聽器可以直接與具有藍牙功能的電話直接連接。配對並連接到手機後，您將在助聽器中直接聽到對方的聲音。您的助聽器可以透過助聽器上的麥克風收取你說話的聲音。



Bluetooth® 圖標屬於 Bluetooth SIG, Inc. 註冊商標

### 11.1 撥打電話

輸入電話號碼，然後按撥號按鈕。您的助聽器內會聽到撥號聲。您的助聽器會透過助聽器上的麥克風收取您的聲音。

### 11.2 接聽電話

接聽電話時，助聽器會聽到來電鈴聲通知。短按助聽器上多功能按鈕的上部或下部(不到2秒)或直接按電話接聽鍵接聽電話。



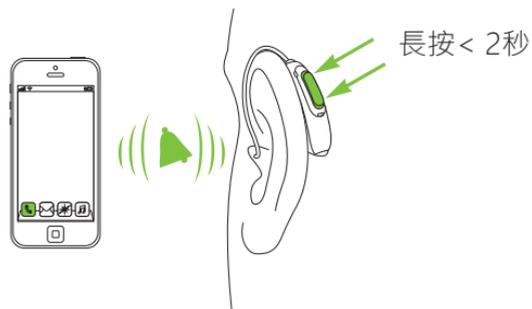
### 11.3 結束通話

長按助聽器上多功能按鈕的上部或下部(超過2秒)或直接在電話上可以結束通話。



### 11.4 拒接來電

長按助聽器上多功能按鈕的上部或下部(超過2秒)或直接在電話上可以拒絕來電。



## 12. 飛航模式

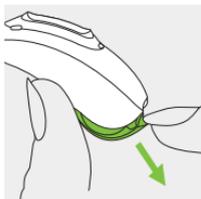
您的助聽器具有無線傳輸功能，使用2.4 GHz–2.48GHz 頻率範圍內運作。飛行時，某些機組員會要求將所有設備切換為飛航模式。進入飛航模式不會影響或關閉正常助聽器功能，只會關閉無線連接功能。

### 12.1 進入飛航模式

要關閉無線功能，並將助聽器換至飛航模式：

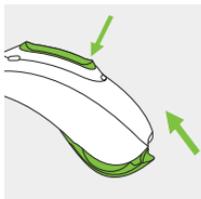
1

開啟電池蓋



2

持續按住助聽器多功能按鈕的下方按鍵並同時將電池蓋關閉約持續7秒鐘助聽器即進入飛航模式。



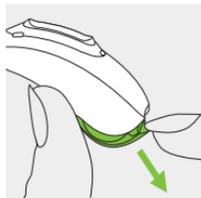
在飛航模式下，助聽器將無法連接到手機。

### 12.2 關閉飛航模式

要使用助聽器無線功能並關閉飛行模式：

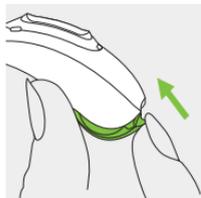
1

將助聽器電池蓋打開關機



2

將電池蓋關上重新開機即可關閉飛航模式



## 13. 保養與維護

對助聽器進行勤勞及例行的保養有助於提高性能並延長使用壽命。為確保使用壽命，Sonova AG在每款助聽器停產後，會至少提供五年的產品零件供應及服務。

請使用以下規格作為指導。有關產品安全性的更多資訊，請參見第19.2章。

### 一般資訊

在使用髮膠或塗抹化妝品之前，應從耳朵上取下助聽器，因為這些產品可能會損壞它。

當您不使用助聽器時，請保持電池蓋打開，以便水分或濕氣能蒸發掉。使用後，請確保將助聽器保持乾燥。並將助聽器存放在安全、乾燥、清潔的地方。

在以下情況下，您的助聽器具有防潮、防汗和防塵的效果：

- 電池蓋已完全關閉。關閉電池蓋時，請確保不要將任何異物（例如頭髮）夾在電池蓋中。
- 暴露於水、汗水或灰塵後，請清潔並將助聽器保持乾燥。
- 請依照本使用手冊所述使用和維護助聽器。

① 靠近水附近使用助聽器會限制空氣與鋅空電池反應，導致其停止工作。如果您的助聽器在接觸水後停止工作，請參閱第18章中的故障排除步驟。

## 每日

檢查耳管和耳勾是否有耳垢和水氣沉積。用乾布清潔表面，或使用助聽器硬盒中提供的小刷子清潔表面。切勿使用家用清潔劑，肥皂等清潔劑清潔助聽器。不建議用水沖洗這些零件，否則水分有可能進入耳管中。如果需要深入清潔助聽器，請諮詢您的聽力保健專家。

## 每週

用柔軟的濕布或專用的助聽器清潔布清潔。有關進一步的維護或清潔說明，請諮詢您的聽力保健專家。

# 14. 更換耳管

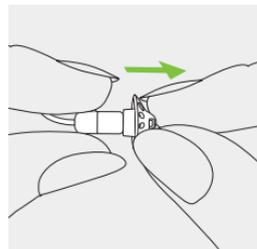
如果您的助聽器使用細耳管，則可能需要定期更換或清潔。

請定期檢查出聲孔，如果出聲孔阻塞將造成或助聽器的音量或聲音質量降低，則應進行更換或清潔。如果使用耳塞，則應每4到8週更換一次。

## 14.1 移除細軟管上的耳塞

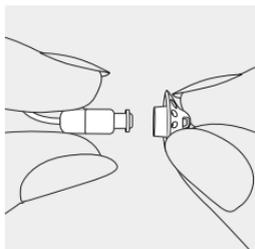
1

握住細軟管的前端。



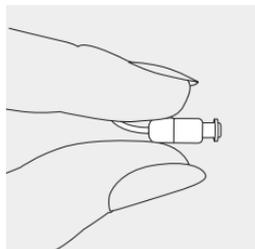
2

輕輕拉動耳管將耳塞取下。



3

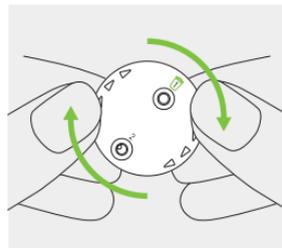
將細軟管以清潔布及工具進行清潔保養。



## 14.2 更換耳垢擋板 - CeruShield™ Disk

1

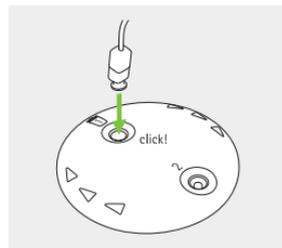
沿箭頭所示方向輕輕旋轉 CeruShield 圓盤，直到垃圾桶圖標下方的開口出現空格。



2

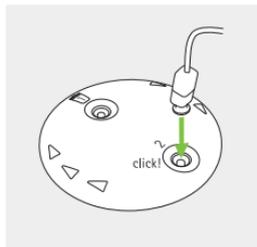
要卸下用過的耳垢擋板，請小心地將喇叭插入空格中(在垃圾桶符號下方)，直到發出喀噠聲。

單擊後，您將在垃圾桶圖標下方的開口中看到用過的耳垢擋板已經卸下



3

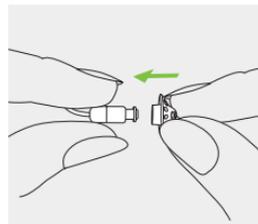
要裝上新的耳垢擋版，請小心地將喇叭出聲口置入新的耳垢擋版缺口中。直到耳垢擋版固定至喇叭上為止。固定後，您將看到新的耳垢擋版固定在喇叭出聲口上。



### 14.3 將耳塞安裝於細耳管上

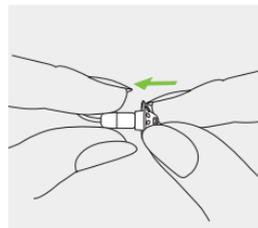
1

握住細軟管的前端。



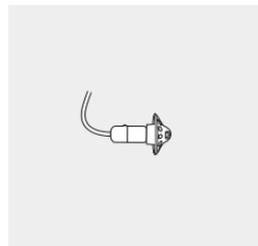
2

將耳塞用力裝入細軟管上。



3

要確定細軟管與耳塞完全安裝固定到定位。



## 15. 服務與保固

### 本地保固

請向您的設備購買地的聽力保健專家諮詢當地保固及維修條款。

### 全球保固

峰力提供為期一年的有限條件的全球保固服務，自購買之日起有效。此有限保固涵蓋製造和材料有問題。保固需提供原始購買證明時才有效。

全球保固不影響您在您國家中適用於商品銷售法規擁有的任何合法權利。

### 保固限制

此保固不包括由於人為不當操作或保養，接觸化學藥品，浸入水中或承受過大壓力而造成的損壞。由第三方或未經授權的服務中心造成的損壞會造成保固服務無效。該保固內容不包括聽力保健專業人員在其辦公室提供的任何服務費用。

序號(左側):

授權的聽力保健專家  
(蓋章/簽名):

\_\_\_\_\_  
序號(右側):

\_\_\_\_\_  
購買日期:

## 16. 合規資訊

### 歐洲:

#### 符合性聲明

Sonova AG特此聲明，該產品符合醫療設備指令 93/42 / EEC以及無線電設備指令2014/53 / EU的要求。可以從製造商或當地的峰力代表處獲取《歐盟符合性聲明》的全文，其地址可從 [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates) 上的列表中獲取。（峰力遍布全球的地點）。

### 澳大利亞/紐西蘭:



R-NZ

表示設備符合適用於紐西蘭和澳大利亞合法銷售的適用無線電頻譜管理（RSM）和澳大利亞通信與媒體管理局（ACMA）的監管安排。合格標籤R-NZ適用於在紐西蘭市場提供的合格等級為A1的無線電產品。

第2頁上列出的型號經過以下認證：

Phonak Audéo M-312 & M-312T & M-13T (M90/M70/M50/M30)  
Phonak Audéo M-312 Trial & M-312T Trial & M-13T Trial

美國	FCC ID: KWC-LDZ
加拿大	IC: 2262A-LDZ

### 備註1:

此設備符合FCC規則的第15部分和加拿大工業部的RSS-210。操作必須符合以下兩個條件：

- 1) 此設備不會造成有害干擾，並且
- 2) 此設備必須接受任何干擾接收到的信號，包括可能導致意外操作的干擾。

**備註 2:**

未經Sonova AG明確許可，對本設備進行的更改或修改可能會使FCC授權操作該設備。

**備註 3:**

根據FCC規則第15部分和加拿大工業部ICES-003的規定，本設備已經過測試，並符合B類數字設備的限制。

這些限制旨在為住宅安裝中的有害干擾提供合理的保護。

本設備會產生，使用並輻射射頻能量，如果未按照說明進行安裝和使用，可能會對無線電通信造成有害干擾。

但是，不能保證在特定安裝中不會發生干擾。如果此設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可以通過打開和關閉設備來確定），則鼓勵用戶嘗試通過以下一種或多種措施來消除干擾：

- 重新調整或擺放接收天線。
- 增加設備和接收器之間的時間距離。
- 將設備連接到與接收器不同電路的插座上。
- 向經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員諮詢以獲得幫助。

## 助聽器的無線傳輸資訊

天線種類	諧振環形天線
運作頻率	2.4 GHz – 2.48 GHz
調變	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
功率	< 2.5mW
<b>藍牙</b>	
範圍	~ 1m
藍牙	4.2 Dual-Mode
支援版本	HFP (Hands-free profile), A2DP

## 符合發射和抗擾度標準

無線標準	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

豁免標準	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

## 17. 符號代表資訊及描述



通過CE標誌的Sonova AG確認該產品-包括附件-符合醫療器械指令93/42 / EEC以及無線電設備指令2014/53 / EU的要求。CE符號後的數字與根據上述指令諮詢的認證機構的代碼相對應。



該符號表示這些用戶說明中描述的產品符合EN 60601-1 B類應用部分的要求。助聽器的表面被指定為B型的應用部分。



表示歐盟指令93/42 / EEC中定義的醫療設備製造商。



此符號表示對於使用者而言，閱讀並考慮這些使用手冊中的相關信息非常重要。



此符號表示對於使用者而言，請務必注意這些使用手冊中的相關警告提示。



有關處理和產品安全的重要信息。



運輸過程中保持乾燥。



Bluetooth®文字標記和圖標是Bluetooth SIG Inc.擁有的註冊商標，Sonova AG對此類標記的任何使用均已獲得許可。其他商標和商標名稱分別是其各自所有者的商標和商標名稱。



經日本認證的無線電設備符號。

**Operating conditions**

除非本使用手冊中另有說明，否則本產品的設計應使其按預設使用時不會出現問題或限制。助聽器的防護等級為IP68（深度1米，持續60分鐘），設計用於所有日常生活中。因此，您不必擔心將助聽器淋雨或流汗。但是，該助聽器不建議使用於包括氯化水，肥皂，鹽水或其他化學含量較高的液體在內的水上活動。

**SN**

製造商的產品序號，以便可以識別特定的醫療設備。

**REF**

製造商的產品參考料號，以便可以識別醫療設備。



運輸和存儲期間的溫度：-20°至+ 60° 攝氏（-4°至+ 140°華氏）。



運輸過程中的濕度：高達90%（非冷凝）。  
儲存期間的濕度：如果不使用，則為0%至70%。有關使用後乾燥助聽器的信息，請參見第19.2章中的說明。



大氣壓：500 hPa至1060 hPa



垃圾桶打叉的符號

此助聽器不能像普通的家庭垃圾一樣被丟棄。請以電器廢棄物的處置場所處理舊的或未使用的助聽器，或將助聽器交給聽力保健專業人員處置。正確處理可保護環境和健康。

## 18. 故障排除

### 問題

助聽器沒有功能

助聽器發出回饋音

助聽器不夠大聲或是失真

助聽器播放兩聲嗶聲

助聽器開機即關機

(斷斷續續的)

電話功能不能使用

### 原因

電池壞掉

耳管塞住

電池更換不正確

助聽器關機

助聽器配戴不正確

耳道內有耳垢

音量太大

低電量

耳管/喇叭塞住

音量太小

聽力已經改變

低電量警示

助聽器或電池潮溼

助聽器開啟飛航模式

助聽器與電話沒有完成配對

### 要如何處理

更換電池 (第5章)

清潔喇叭出聲口及耳管

正確放置電池 (第5章)

開啟助聽器透過關閉電池蓋 (第4章)

正確配戴助聽器(第6章)

聯繫您的聽力保健專家!

降低音量假如音量控制可以使用 (第8章)

更換電池(第5章)

清潔耳管(第13章)

增加音量假如音量控制可以使用 (第8章)

聯繫您的聽力保健專家

在30分鐘內更換電池 (第5章)

用乾布擦拭電池和助聽器

開啟和關閉電池蓋 (第12.2章)

與電話配對 (第10章)

❗ 如果問題仍然存在，請與您的聽力保健專家聯繫以尋求幫助。

更多資訊請參閱

[www.phonak.com/audeomarvel](http://www.phonak.com/audeomarvel)

## 19. 重要安全事項

在使用助聽器之前，請閱讀以下頁面上的資訊

助聽器將無法治療或恢復成正常的聽力，也不會預防或改善因自然因素導致的聽力障礙。助聽器若不常使用，使用者將無法從中得到幫助。使用助聽器只是聽能復健或創建的其中一環，可能還需要聽覺訓練和語言治療的幫助。

助聽器適用於家庭醫療保健環境，並且由於其便攜性，可能會在專業醫療機構環境（例如醫師診所，牙科診所等）中使用。

### 19.1 危險警告

-  您的助聽器無線功能是以2.4 GHz–2.48 GHz頻率範圍內運作。飛航時，請詢問飛行機組人員是否要求將設備切換到飛航模式，請參閱第12章。
-  未經Sonova AG明確批准，不得對助聽器進行更改或改裝。這種變化可能會損壞您的耳朵或助聽器。
-  助聽器的預期用途是將聲音放大並傳輸到耳朵，從而補償聽力受損。助聽器（專門針對每種聽力損失進行驗配）只能提供給驗配使用的人。請勿將其用於其他任何人，因為它們可能會損害聽力。
-  請勿在爆炸性區域（地雷）中使用助聽器或有爆炸危險，高含氧環境或易燃麻醉劑的工業區處理）或禁止使用電子設備的地方。
-  吞嚥助聽器電池有毒！請將本品放在兒童，認知障礙者和寵物無法接觸的地方。如果吞下了電池，請立即諮詢醫生！

⚠ 定製助聽器和聽筒的鈦外殼可能含有少量來自粘合劑的丙烯酸酯。對此類物質敏感的人可能會出現皮膚過敏反應。如果發生此類反應，請立即停止使用該設備，並諮詢您的聽力保健專家或醫生。

⚠ 如果您感到耳內或耳後疼痛，發炎或出現皮膚刺激和耳垢加速堆積，請與聽力保健專家或醫生聯繫。

⚠ 在極少數情況下，從耳朵上取下細軟管時，耳塞可能會留在您的耳道中。在極少數情況下，如果耳塞確實卡在了您的耳道中，強烈建議您去看醫生安全的取出。為防止將耳塞推向耳膜，切勿嘗試將細軟管重新插入耳道內。

⚠ 方向性麥克風模式下的聽力程式可減少背景噪音。請注意，若警告訊號或噪音來自後面，例如：汽車，部分或全部聲音有可能被壓縮變小聲或聽不到。

⚠ 此助聽器不適用於36個月以下的兒童。對於有認知障礙的兒童或個人使用此助聽器，需保持監督以確保其安全。助聽器是一種小型設備，包含小零件。請勿讓無助於認知功能障礙的兒童和個人在這種助聽器的監督下。如果誤吞，請立即諮詢醫生或醫院，因為助聽器或其零件可能導致窒息！

⚠ 請勿從助聽器連接到任何外部音訊源（如收音機等）。這可能會對您的身體造成傷害（電擊）。

⚠ 以下內容僅適用於使用植入式醫療設備（例如：心臟起搏器和植入式心臟除顫器等）的人：

- 讓助聽器與植入物保持至少15公分（6英寸）的距離。如果遇到任何干擾，請不要使用助聽器並與植入物的製造商聯繫。請注意，電源線，靜電，機場金屬探測器等也可能引起干擾。
- 請將磁鐵（例如：磁吸電池工具，EasyPhone磁鐵等）與植入物保持至少15公分（6英寸）的距離。
- 如果使用Phonak無線配件，請參閱無線配件使用手冊中的“重要安全信息”。

⚠ 使用本設備製造商未指定或提供的配件，喇叭和電線可能會增加電磁輻射或降低本設備的電磁抗擾度，並導致操作不當。

⚠ 便攜式RF通信設備（包括外圍設備，如天線電纜和外部天線）的使用距離助聽器的任何部分（包括製造商指定的電纜）不得少於30公分（12英寸）。否則，可能會導致設備性能下降。

⚠ 當耳膜穿孔，耳道發炎或中耳腔外露的患者使用助聽器時，不應使用耳塞。我們建議使用訂製型耳模。但若使用耳塞時，不慎耳塞掉落至耳道中，這種情況雖然發生機會不大，但強烈建議您去看醫生以安全取出。

 配戴時避免對耳朵產生強烈的身體撞擊，使用訂製型硬質耳模的助聽器。硬質耳模的固定性是為正常使用而設計的。對耳朵的強烈撞擊（例如在運動過程中）可能會導致訂製型硬質耳模破裂。這可能會導致耳道或鼓膜穿孔。

 訂製型硬質耳模配戴時若發生碰撞後，請確保其完好無損，然後再將其放入耳中。

 應避免在與其他設備相鄰或堆疊的情況下使用此設備，因為這可能會導致操作不當。如果有必要使用此設備，則應觀察本設備和其他設備一起使用時是否沒問題，以確保它們正常運行。

## 19.2 產品安全資訊

 這些助聽器防水且不防水。它們旨在承受正常的活動以及偶然的意外暴露於極端條件下。切勿將助聽器浸入水中！這些助聽器不是專門為長時間連續浸入水中而設計的，在諸如游泳或洗澡之類的活動中佩戴這些助聽器是不可。由於助聽器包含敏感的電子零件，因此在進行這些活動之前，請務必卸下助聽器。

 切勿清洗麥克風輸入孔。這樣做可能會使其失去其特殊的聲學功能。

 保護您的助聽器不受熱（切勿放在窗戶附近或車內）。切勿使用微波爐或其他加熱設備乾燥助聽器。向您的聽力保健專家諮詢合適的乾燥方式。

 耳塞應每三個月或當變得僵硬或易碎時要更換。這是為了避免耳塞在放入耳道或從耳道移出時脫落。

 當您不使用助聽器時，請保持將電池蓋打開，以便內部水分可以蒸發掉。使用後，請確保將助聽器保持乾燥。將助聽器存放在安全、乾燥、清潔的地方。

❗ 不要掉落助聽器！掉落在堅硬的表面上可能會損壞您的助聽器。

❗ 始終給助聽器更換新的電池。萬一電池漏液，請立即更換新電池，以免刺激皮膚。您可以將用過的電池給您的聽力保健專家進行環保回收。

❗ 助聽器中使用的電池不應超過1.5伏。請不要使用銀鋅或鋰離子可充電電池，因為它們可能會造成嚴重損壞助聽器。第5章中的表格準確說明了您的特定助聽器需要哪種電池。

❗ 如果您長時間不使用助聽器，請取出電池。

❗ 請勿在禁止使用電子設備的區域使用助聽器。

❗ 特殊的醫學或牙科檢查，包括以下所述的輻射，可能會對助聽器的正常功能產生不利影響。進行以下操作之前，請將其移出並放在檢查室/區域外：

- 使用X光進行醫學或牙科檢查(包含:CT掃描)。
- 用MRI/NMRI掃描進行醫學檢查，會產生磁場。

通過安全門（機場等）時，無需取下助聽器。如果需要通過X光檢查，由於劑量將非常低，並且不會影響助聽器。



您的聽力照護專家：



製造商：

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

瑞士

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



7 613389 1471319-0668-02/V6.00/2020-08/na/YB © 2018–2020 Sonova AG All rights reserved

**sonova**  
HEAR THE WORLD

